

Managing hypoglycaemic episodes in congenital hyperinsulinism: information for families

إدارة نوبات نقص السكر في الدم الناتج عن فرط الإنسولين الخُلقي: معلومات للعائلات

لقد شُخصَ طفلك بحالة تسمى فرط الإنسولين الخُلقي الذي يحدث بسبب إفراز كميات كبيرة من الإنسولين التي بدورها يمكن أن تسبب انخفاضاً شديداً في مستوى السكر في الدم (هايبوغليسميا). بدأ الفريق المختص بفرط الإنسولين الخُلقي في مستشفى غريت أورموند ستريت (غوش) العلاج بالأدوية، ومع ذلك ربما يبقى طفلك يعاني من نوبات هبوط السكر (الغلكوز) في الدم. تقدم نشرة المعلومات هذه، كيفية مراقبة مستويات الغلكوز في الدم عند طفلك، وأعراض نوبة نقص سكر الدم، وماذا تفعل إذا ساورك الشك في أن طفلك مصاب بها.

إذا كنت ترغب في المزيد من المعلومات عن فرط الإنسولين الخُلقي أو لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بأخصائيي التمريض السريري بفرط الإنسولين الخُلقي، خلال ساعات العمل على رقم التليفون: 020 7405 9200 -تحويلة: 0360 أو البليب: 1016. خارج ساعات العمل يمكنك الاتصال على الرقم التليفون 020 7405 9200 ثم اطلب التحدث مع طبيب أمراض الغدد الصماء المناوب.

مراقبة مستويات غلوكوز الدم

سوف تحتاج إلى مراقبة مستويات غلوكوز الدم عند طفلك بشكل منتظم على مدار اليوم، وأيضاً حينما يشعر طفلك بتوعك، أو ينتابك الشك في أن لديه نوبة نقص سكر الدم.

سوف نقدم لك جهاز مراقبة الدم الذي يقيس كمية الغلوكوز في الدم. ويتم ذلك عن طريق وخز الإصبع الصغير أو كعب القدم، وذلك من أجل الحصول على قطرة دم لوضعها على شريط الاختبار. وسوف تعرض شاشة الجهاز رقم يشير إلى مستوى السكر في الدم ويقاس بوحدة ملمول/لتر

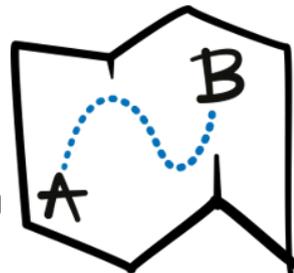
صباحا	صباحا	صباحا	صباحا
مساء	مساء	مساء	مساء

يجب عليك أيضاً التحقق من مستوى الغلوكوز عند طفلك إذا كانت تظهر عليه أي من علامات نوبة نقص سكر الدم.

يتميز فرط إفراز الإنسولين الخُلقي بعدم تناسب ومنتظام إفراز الإنسولين من خلايا بيتا في البنكرياس. في حالة فرط إفراز الإنسولين الخُلقي، تقوم خلايا بيتا على الدوام بإفراز الإنسولين بشكل غير ملائم، ليصبح إفراز الإنسولين غير مرتبط بمستوى غلوكوز الدم (كما هو في الحالة الطبيعية). يؤدي هذا النشاط غير الطبيعي للإنسولين إلى هبوط مستوى السكر في الدم.

تُطلق خلايا بيتا عادة الإنسولين استجابة لمستوى الغلوكوز في الدم، ويحول الإنسولين الغلوكوز إلى مكون يتمكن الجسم من استخدامه. وإذا تم تحويل الكثير من الغلوكوز، فيتم تخزين الفائض منه في الكبد والعضلات بشكل غليكوجين. يمكن تحويل الغليكوجين مرة أخرى إلى غلوكوز لاستخدامه عندما يكون السكر غير متوفر.

يسبب عمل الإنسولين هذا إلى حدوث حالة نقص سكر الدم نتيجة فرط الإنسولين، والذي هو انخفاض شديد في مستوى السكر الدم. تمنع مستويات الإنسولين العالية من تكوين أجسام الكيتون. وهذا يعني حرمان الدماغ ليس فقط من الوقود الأكثر أهمية (الغلوكوز)، بل أيضاً من أجسام الكيتون التي تُستخدم كوقود بديل.



النوبات الناتجة عن نقص سكر الدم

تحدث نوبة نقص السكر عندما يكون مستوى الغلوكوز أقل من 3.5 ملمول/ لتر. وربما تظهر على طفلك أيضًا علامات مثل:

- الارتخاء
- الارتعاش
- سوء التغذية
- النعاس
- النوبة (اختلاجات او تشنجات)

علاج نوبة نقص سكر الدم

سوف نعطيك خطة خاصة تتعلق بنقص السكر لدى طفلك، ولكن ما يلي هو دليل عام:

- إذا كان مستوى سكر الدم هو 3.5 ملمول/لتر أو أقل، أعد الفحص باستخدام إصبع آخر أو كعب القدم الأخرى وشريط فحص جديد.
- إذا كان مستوى سكر الدم لا يزال 3.5 ملمول/لتر أو أقل، فاعطه نصف منتج الغلوكوز وطعام أو وجبة خفيفة
- أعد فحص مستوى سكر في الدم بعد 10 دقائق باستخدام إصبع آخر أو كعب القدم الأخرى وشريط فحص جديد
- أما إذا بقي مستوى السكر في الدم 3.5 ملمول/ لتر أو أقل، وأنه لا يستجيب لمنتج الغلوكوز والوجبة الخفيفة، أعطه النصف المتبقي من منتج الغلوكوز واتصل بـ 999 لاستدعاء الإسعاف.

إرشادات عن منتجات الغلوكوز

أنبوب جل الغلوكوز يحتوي على 10 غم من الغلوكوز

- أعط ثلث أنبوب = 3.33 غم حتى سن ستة أشهر
- أعط نصف انبوب = 5 غم من سن ستة أشهر إلى سنتين
- أعط أنبوب واحد = 10 غم من سن سنتين إلى خمس سنوات
- أعط 1 انبوب ونصف = 15 غم من سن خمس سنوات وأكثر

غلوكوجوس (Glucojuice®) - 60 مل يحتوي على 15 غم غلوكوز

- أعط 40 مل = 10 غم من عمر سنتين إلى خمس سنوات
- أعط 60 مل = 15 غم من عمر خمس سنوات وأكثر

أقراص الغلوكوز - كل قرص يحتوي على 4 غم من الغلوكوز

- اعط 2½ قرص = 10 غم من عمر سنتين إلى خمس سنوات
- اعط 4 أقراص = 16 غم من عمر خمس سنوات أو أكثر

Document translated by	IPP Interpreting and Translating Team	Date translated	30/09/2020
------------------------	---------------------------------------	-----------------	------------

